

Co-Producción



Las
Condes
MEJOR PARA TODOS

LA.SANTA
PRODUCCIONES

Colabora:



concierto
BB.S

SEWANEE

THE UNIVERSITY OF THE SOUTH

CAT ON A HOT TIN ROOF presentado por acuerdo especial
con The University of the South, Sewanee, Tennessee.



Las
Condes
MEJOR PARA TODOS

LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC CALIENTE

DE TENNESSEE WILLIAMS

AGOSTO 2022

La Gata Sobre el Tejado de Zinc Caliente es la historia de Mía, “La Gata” y su decadente relación matrimonial con Cris, un ex deportista dedicado actualmente al alcoholismo. Mía, habita un tejado de zinc caliente, un tejado de frustraciones y deseos, y presenta un estado de desesperación y ansiedad frente a la situación de crisis matrimonial.

La pareja es invitada unos días al campo de los padres de Cris, para celebrar el cumpleaños número 68 del padre junto a su hermano mayor Thomas y su mujer Laura, pareja que lleva un estilo de vida muy distinto al de Cris y Mía, tienen 5 hijos y uno en camino. Laura y Thomas están obsesionados con heredar el campo y evitar que caiga en las manos del hermano borracho.

Los padres de Cris y Thomas, Mami y Papi, son dueños de un campo de trece mil hectáreas y se ven en conflicto ante la posibilidad de la muerte cercana de Papi, ya que tiene un diagnóstico de un cáncer terminal, lo que hace que todas las relaciones y los deseos ocultos y explícitos se agudicen, transformando este fin de semana de celebración en una coincidencia desastrosa.

Como una tragedia contemporánea, esta obra nos invita a recorrer nuestros miedos más ocultos. La presencia de la muerte revela las mentiras agolpadas en cada rincón de esta casa: personajes vulnerables, incertidumbre y miedo develarán crisis personales, frustración, ambición por el dinero y favoritismo con los hijos.

Fundación Teatro Municipal de Las Condes

Presidenta del Directorio

Daniela Peñaloza Ramos

Directorio

Matias Awad Ruiz-Tagle
Felipe Braun Valenzuela
Alejandra Martí Olbrich
María Teresa Sepúlveda Martin

Director General

Arturo Hughes W.

Director Internacional

Mauricio Camus V.

Director Administración y Finanzas

Fernando Molina C.

Abogado

M. Constanza Rioseco L.

Relaciones Públicas y Marketing

Carolina Ruiz-Tagle A.

Comunicaciones y Marketing

Francisca Vivado F.
Michella Pirozzi P.

Diseño Gráfico

Josemaría Camino M.
Antonia Tagle C.

Audiovisuales

Gonzalo Jourdan P.
Fernanda Muñiz H.
Guillermo Alvarado C.

Fotógrafa

Natalia Espina L.

Jefa de Ventas

Pamela Gutiérrez S

Asistente de Boletería

Verónica Martínez M.

Director Técnico

Pablo Villalabeitia R.

Coordinadora de Producción

Isidora Tupper B.

Jefe de Iluminación

Yury Canales R.

Iluminadores

Osvaldo Aracena M.
Francisco Jara E.
Cristián Concha P.

Jefe Técnicos de Escenario

Jesús Torres Z.

Técnicos de Escenario

Emilio Pérez Z.
Álvaro Cortés F.
Wladimir Hidalgo M.
Cristián García V.
Luis Torres L.

Jefe de Sonido

Miguel Ángel Latapiat M.

Sonidista

Luis Osses C.

Realizadora de Escenografía

Ingrid Hernández P.

Servicios Generales

Luis Alberto Cruchaga G.

Jefe de Mantención

Iván Grandón O.

Ayudante de Mantención

Segundo Fuentes M.

Secretaria de Gerencia

Catalina Riquelme A.

Secretaria

Amalia Hermosilla V.

Boletería

Gloria Salas C.
Saemi Kanemoto M.
Valentina García A.
Bernardita Henríquez A.

Estafeta

Héctor Gutiérrez Z.

Jefa de Sala

Tamara Sáez H.

Comunicaciones

Melcherts & Heimann
Comunicaciones



Ficha Artística

Director: **Álvaro Viguera**
Traducción: **Rodrigo Olavarría**
Adaptación: **Elisa Zulueta**
Producción General: **Antonia Santa María**
Diseño Escenografía e Iluminación: **Ramón López**
Diseño de Vestuario: **Loreto Monsalve**
Composición y Producción Musical: **Luciano Correa**

Asistente de Dirección y Producción: **Scarlett Carrasco**
Asistente de Escenografía y Utilería: **Matias Segura**
Asistente de Vestuario: **Catalina Espinoza**
Maquillaje Fotografías: **Margarita Nilo**
Peluquería Fotografías: **Felipe Carrera, Javier Sáez**
Fotografías: **Nacho Rojas**

Elenco

Mía: Antonia Santa María, **Cris:** Guilherme Sepúlveda, **Mami:** Catalina Saavedra, **Papi:** Willy Semler, **Laura:** Elisa Zulueta, **Thomas:** Ricardo Fernández. **Niños (en OFF):** Lisa: Matilde Molina, **Beni:** Pastor Corvillón, **Toti:** Olaya Viguera, **Nani:** Olimpia Contador, **Polly:** Clara Viguera.

Equipo Técnico

Diseño Sonoro y Operación Sonido: **Marcos Salazar**
Operación Iluminación: **Macarena Sides**
Realizador Escenográfico: **Francisco Sandoval**
Confección Vestuarios: **René Riega, Marcela Toloza, Luisa Ulloa**
Música Grabada en estudios: **TOC MÚSICA**

El Vacío

"Don't look forward to the day you stop suffering, because when it comes you'll know you're dead."

— **Tennessee Williams**

La Gata sobre el Tejado de Zinc Caliente (Cat on a Hot Tin Roof) es una de las obras fundamentales del dramaturgo Tennessee Williams. La obra es un viaje al interior de una familia que enfrenta las mentiras y las frustraciones que se desprenden de las propias contradicciones humanas. Nuestra adaptación establece una articulación escénica que busca actualizar el texto centrándose en los seis personajes principales de la obra para que estos puedan habitar una atemporalidad entre los años 50 y nuestro tiempo actual.

Para lograr lo anterior fue necesario familiarizar el texto original omitiendo referencias de lugares y cambiando los nombres de los personajes. Toda adaptación de un clásico es un desafío conceptual y estético, donde siempre debe existir una reflexión sobre los temas que propone la obra y también una auto reflexión sobre la naturaleza del arte en cuestión, en este caso el teatro y su teatralidad en juego. Es algo que aquí hemos intentado hacer.

Me parece que el trabajo actoral es el gran eje de esta propuesta y desafío de esta obra, donde encontramos una unidad de espacio-tiempo-acción asfixiante con posibilidades de interpretar a personajes sin intimidad que se alejan constantemente de su propia identidad y se entregan al descontento y vacío de la existencia. El desafío actoral para el elenco pasa por una intensidad constate donde



la estructura dramática no presenta un clímax único, sino varios y diferentes que hacen de la obra una situación dramática atomizada. La situación de vacío que aparece luego de los quiebres morales y circunstancias desastrosas de esta familia pareciera reflejar de alguna manera el momento actual que vivimos como sociedad, donde pareciera no existir un futuro que podamos visualizar y que nos haga sentido. Este vacío genera miedo, ansiedad, pánico, contradicción, ambigüedad y vulnerabilidad entre otras muchas cosas, y son estas situaciones las que creo que podemos sentir y ver en esta adaptación de la Gata, donde una familia nuevamente es el centro del conflicto al interior de un ordenamiento social mayor.

En esta obra la verdad y la mentira determinan el conflicto. Vivir con la mentira puede ser una condena para algunos, pero también una posibilidad de subsistencia para otros.

"La Gata Sobre el Tejado de Zinc Caliente" nos da la oportunidad de ver una obra clave de la historia del teatro universal y también de preguntarnos hacia donde avanzan los conflictos humanos.

A ratos pareciera ser que el vacío es el único horizonte visible.

Álvaro Viguera
Director





Tennessee Williams

Tennessee Williams nació en 1911 en Columbia, Mississippi, donde su abuelo fue el Clérigo Episcopal. Cuando su padre, un vendedor viajero, se mudó con su familia para St. Louis unos años después, para él y su hermana fue imposible adaptarse a la vida de la ciudad. Ingresó a la universidad durante la Depresión y la dejó después de un par de años para tomar un trabajo administrativo en una empresa de calzado. Allí permaneció dos años, dedicando las tardes a escribir. Ingresó a la Universidad de Iowa en 1938 y completó su carrera, al mismo tiempo que tenía una gran cantidad de trabajos a tiempo parcial de gran diversidad. Recibió una beca Rockefeller en 1940 por su obra *La Batalla de Los*

Ángeles, y ganó el Premio Pulitzer en 1948 por *Un Tranvía Llamado Deseo* y en 1955 por *La Gata Sobre el Tejado de Zinc Caliente*. Otras obras incluyen *El Verano y el Humo*, *La Rosa Tatuada*, *Camino Real*, *La Muñeca*, *La Fiera de Cristal*, *El Descenso de Orfeo*, *De Repente el Último Verano*, *La Noche de la Iguana*, *Dulce Pájaro de Juventud* y *La Obra de dos Personajes*.

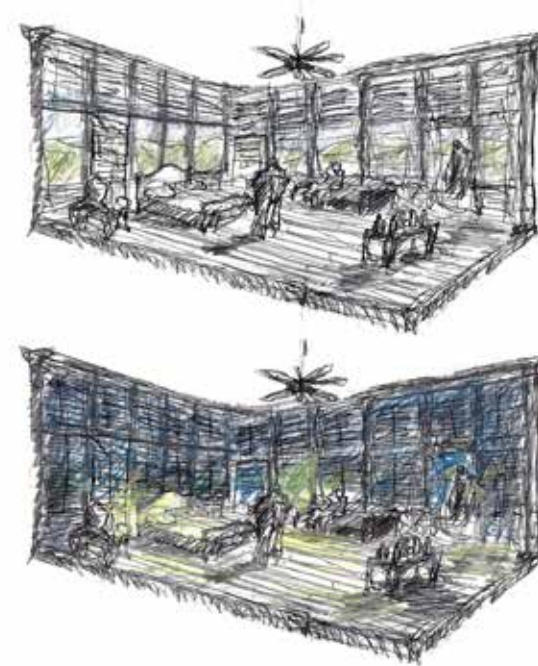
Tennessee Williams murió en 1983.

Universidad del Sur

La Universidad del Sur, una universidad de artes liberales de alto ranking a nivel nacional y un seminario episcopal, es la beneficiaria del patrimonio de Tennessee Williams, incluidos los derechos de autor de todas sus obras. Esta donación se hizo en memoria del abuelo de Williams, el reverendo Walter E. Dakin, quien estudió en el seminario de la Universidad en 1895.

El Fondo Conmemorativo Walter E. Dakin se utiliza para apoyar la Conferencia de Escritores de Sewanee, la Conferencia de Escritores Jóvenes de Sewanee y la Escuela de Letras. El Fondo también apoya con becas para estudiantes que deseen dedicarse a la escritura creativa y otorga becas anuales a dramaturgos o autores en formación. Algunos de esos becarios fueron Ann Patchett, Claire Messud, Tony Early y Mark Richard. El Tennessee Williams Center cobija al departamento de teatro de la Universidad y una parte del Fondo apoya al departamento y sus producciones teatrales.

Visite www.sewanee.edu para obtener más información.



Loreto Monsalve

Diseño de Vestuario

LA INTIMIDAD EXPUESTA

El principio conductor del concepto escenográfico fue la intimidad expuesta. ¿Cómo traducir espacialmente la vulnerabilidad de la relación entre Cris y Mía? Un dormitorio por el cual circulan todos los miembros de la familia, en el cual es casi imposible tener privacidad. Muros casi transparentes, por donde pasan las miradas y se escucha todo. Ya no hay secretos, hay que inventarlos.

Ramón López

Diseñador de Escenografía e Iluminación

LAURA

Elisa Zulueta

esposa de Thomas. De origen comerciante y madre de seis hijos, no tendrá pudores en aceptar desprecios de sus suegros y pelear con Mía con tal de quedarse con la herencia y evitar que se la den a su cuñado alcohólico.

THOMAS

Ricardo Fernández

El hijo mayor de la familia que se afana por tener una vida convencionalmente perfecta. Abogado exitoso y padre de 6 hijos, toda su vida se ha esforzado por conseguir agradarle a sus padres, quienes no hacen ningún intento por ocultar el favoritismo hacia su hermano menor.

“Ronald laing escribió que la familia es una institución mafiosa... y claro, está cohesionada, sostenida por un sin fin de secretos y cosas que no se dicen. La familia es una institución y como tal, está llena de vicios. La familia de esta obra no está exenta de eso... el deseo, la frustración y la ambición son corrientes que pasan por debajo de los cimientos de la casa del fundo más grande de la zona. Y siempre quiero desentrañar... siempre quiero hacer explotar eso que está reprimido... no dicho”.

Elisa Zulueta
Adaptación



MAMI

Catalina Saavedra

Mujer de campo, cándida, dedicada al hogar. Esposa abnegada del exportador de frutas más importante de la zona y madre de dos hijos, vive preocupada por la salud de su marido y los conflictos de su familia.

PAPI

Willy Semler

Es el patriarca de la familia, el mayor exportador de frutas. Un hombre de origen humilde y sin educación, salió adelante gracias a su esfuerzo y rudeza. Tras tener varios problemas de salud, necesita asegurarse que su patrimonio completo quede en las mejores manos, sin importarle a quien dañe por su decisión.



MÍA

Antonia Santa María

La Gata, esposa de Cris, con quien tiene una problemática y obsesiva relación. Atractiva y determinada, se empeñará en recuperar su matrimonio y no permitirá que los saquen de la herencia familiar. No le importa lo que tenga que hacer, cuando tiene un objetivo.

CRIS

Guilherme Sepúlveda

Ex futbolista y actual comentarista deportivo, inmerso en un fracasado matrimonio, junto a Mia, La Gata. Alcohólico y desesperanzado, no le encuentra sentido a la vida, ni menos a la posible riqueza que puede heredar de su padre.



